



35. Déifferdanger Ouschter, Hobby- an Konschthandierwërmoart

Règlement / Teilnahmebedingungen

- 1.) La 35^e édition aura lieu les 16 et 17 mars 2013 au Centre Sportif de Differdange à Oberkorn.
- 2.) Les horaires d'ouverture pour le public sont :
Samedi 16.03.2013 de 11-19 heures
Dimanche 17.03.2013 de 10-19 heures
- 3.) L'installation des stands se fera :
Vendredi de 17 – 21 heures
Samedi de 08 -10.30 heures
Un exposant non présent le samedi 16 mars à 10.30 heures perd sa place
Le démontage des stands se fait le dimanche 17.03. après 19.15 heures.
- 4.) La vente de tombolas et de loteries est exclusivement réservée à l'organisateur.
- 5.) Une taxe de participation par stand est due :
 - 25,00 € pour un stand de 2.00 X 1.00m. (für einen Stand von 2,00 X 1,00 m im Innenbereich)
 - 30,00€ pour un stand de 4.00 X 1.00m. (für einen Stand von 4,00 X 1,00 m im Innenbereich)
 - 5,00 € pour chaque mètre de stand extérieur (5,00 € für den laufenden Meter Stand im Außenbereich)
 - 40,00 € pour un Chalet de 3 X 3 m extérieur (für eine Holzhütte von 3 X 3m im Außenbereich)
- 1.) Die 35. Auflage findet am 16. Und 17. März 2013 im Sportkomplex in Oberkorn statt.
- 2.) Die Öffnungszeiten für die Besucher sind folgende:
Samstag 16.03.2013 von 11.00 - 19.00
Sonntag 17.03.2013 von 10.00 - 19.00
- 3.) Der Aufbau der Stände erfolgt:
Freitag von 17.00 - 21.00
Samstag von 08.00 -10.30
Ein Aussteller der am Samstag 16.3 um 10.30 Uhr noch nicht präsent ist verliert seinen Platz.
Der Abbau der Stände erfolgt am Sonntag 17.03. nach 19.15 Uhr.
- 4.) Der Verkauf von Tombolas und Lotterielosen ist nur dem Veranstalter erlaubt.
- 5.) Die Teilnahmegebühren sind folgende:

La taxe de participation est payable sur place, à la fin de la manifestation. Une réservation est seulement valable après le paiement **d'une caution de 80.00€**. La caution est payable **avant le 01.03.13** au compte IBAN LU60 1111 0056 3307 0000 BIC : CCPLLULL . Cette caution sera **remboursée en fin de manifestation**, sous déduction de la taxe de participation en liquide.

- 6.) En cas de vente de denrées alimentaires, l'exposant est tenu au respect des normes de l'inspection sanitaire du ministère de la Santé Publique.
- 7.) Les panneaux de séparation derrière les stands doivent être impérativement décorés par les exposants
- 8.) Chaque exposant s'engage à présenter uniquement les objets déclarés sur sa fiche d'inscription.
- 9.) Il est interdit de fumer dans la salle d'exposition.
- 10.) La vente d'animaux est interdite.
- 11.) Le nombre d'exposants est limité à 130.
- 12.) Priorité sera donnée aux exposants qui présentent des articles de printemps, de Pâques et de l'artisanat et qui travaillent sur place.

Die Teilnahmegebühr ist am Ende der Veranstaltung vor Ort zu begleichen. Die definitive Teilnahme wird erst wirksam nach Eingang **einer Kautions in Höhe von 80.00€**. Die Kautions ist zu bezahlen bis zum **01.03.2013**, einschließlich auf das Konto IBAN LU60 1111 0056 3307 0000 BIC : CCPLLULL . Diese **Kautions wird in Bar zurückerstattet am Ende der Veranstaltung**, unter Abzug der Teilnahmegebühr.

- 6.) Bei Verkauf von Lebensmitteln müssen die Normen der Lebensmittelkontrolle des Gesundheitsministeriums respektiert werden.
- 7.) Die Trennwände hinter den Ständen im Innenbereich müssen dekoriert werden.
- 8.) Jeder Aussteller verpflichtet sich nur die von Ihm angegebenen Artikel auszustellen die auf dem Anmeldeformular stehen.
- 9.) Das Rauchen in der Ausstellungshalle ist untersagt.
- 10.) Der Verkauf von lebenden Tieren ist nicht erlaubt.
- 11.) Die Teilnehmerzahl ist auf 130 begrenzt.
- 12.) Priorität erhalten die Aussteller mit Frühjahrs-, Oster- und Kunsthandwerksartikeln , sowie die vor Ort arbeiten .

Hobbydiff 94 - Handball Red Boys

B.P. 33

L-4501 Differdange

☎: +352 661963417 (John Scheuren) +352 691963417 (Marc Gatti)

Mail : hobbydiff@handballredboys.lu